

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) Nr. 300/2013

(2013. gada 27. marts),

ar kuru groza Regulu (ES) Nr. 605/2010, ar ko nosaka dzīvnieku un sabiedrības veselības un veterinārās sertifikācijas nosacījumus lietošanai pārtikā paredzēta svaigpiena un piena produktu ievēšanai Eiropas Savienībā

(Dokuments attiecas uz EEZ)

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2002. gada 16. decembra Direktīvu 2002/99/EK, ar ko paredz dzīvnieku veselības noteikumus, kuri reglamentē tādu dzīvnieku izcelsmes produktu ražošanu, pārstrādi, izplatīšanu un ievēšanu, kas paredzēti lietošanai pārtikā ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 8. panta ievadfrāzi, 8. panta 1. punkta pirmo daļu un 4. punktu un 9. panta 4. punktu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2004. gada 29. aprīļa Regulu (EK) Nr. 854/2004, ar ko paredz īpašus noteikumus par lietošanai pārtikā paredzētu dzīvnieku izcelsmes produktu oficiālās kontroles organizēšanu ⁽²⁾, un jo īpaši tās 11. panta 1. punktu,

tā kā:

- (1) Komisijas Regulā (ES) Nr. 605/2010 ⁽³⁾ ir noteikti sabiedrības un dzīvnieku veselības nosacījumi un sertifikācijas prasības svaigpiena un piena produktu sūtījumu ievēšanai Savienībā, un to trešo valstu saraksts, no kurām tādu sūtījumu ievēšana Savienībā ir atļauta.
- (2) Regulas (ES) Nr. 605/2010 I pielikumā ir uzskaitītas trešās valstis vai to daļas, no kurām ir atļauts svaigpiena un piena produktu sūtījumus ievest Savienībā, un norādīts, kāda veida termiskā apstrāde tādām precēm vajadzīga. Regulas (ES) Nr. 605/2010 4. pantā ir noteikts, ka dalībvalstis atļauj no govju, aitas, kazas vai bifeļa svaigpiena iegūtu piena produktu sūtījumu importu no minētās regulas I pielikuma C slejā norādītajām trešām valstīm vai šo valstu daļām, kurās pastāv mutes un nagu sērgas risks, ja šiem piena produktiem vai svaigpienam, no kā tie ir izgatavoti, ir veikta minētajā pantā norādītā termiskā apstrāde.
- (3) Risks, kas rodas, Savienībā importējot piena produktus, kuri ražoti no sugas *Camelus dromedarius* kamieļu (vienkupra kamieļu) svaigpiena, kas nāk no Regulas (ES) Nr. 605/2010 I pielikuma C slejā uzskaitītajām trešām

valstīm vai to daļām, kurās ir mutes un nagu sērgas risks, nav lielāks kā risks, kas rodas, importējot piena produktus, kuri iegūti no govju, aitas, kazas vai bifeļa svaigpiena, ar nosacījumu, ka tādiem piena produktiem ir veikta vai tie ir ražoti no svaigpiena, kam veikta minētās regulas 4. pantā norādītā termiskā apstrāde. Tādēļ minētais pants ir jāgroza, lai aptvertu piena produktus, kas iegūti no minētās sugas mājlopu svaigpiena.

- (4) Turklāt Dubaijas emirāts Apvienotajos Arābu Emirātos, kas ir trešā valsts, kura nav uzskaitīta Pasaules Dzīvnieku veselības organizācijas sarakstos kā brīva no mutes un nagu sērgas, ir izteicis interesi piena produktus, kuri ražoti no svaigpiena, kas iegūts no vienkupra kamieļiem, eksportēt uz Savienību pēc fizikālas vai ķīmiskas apstrādes saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 605/2010 4. pantu un ir iesniedzis informāciju saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes 2004. gada 29. aprīļa Regulu (EK) Nr. 882/2004 par oficiālo kontroli, ko veic, lai nodrošinātu atbilstības pārbaudi saistībā ar dzīvnieku barības un pārtikas aprites tiesību aktiem un dzīvnieku veselības un dzīvnieku labturības noteikumiem ⁽⁴⁾.
- (5) Komisijas inspekcijas dienests ar apmierinošiem rezultātiem pārbaudīja dzīvnieku un sabiedrības veselības kontroli, kas attiecas uz vienkupra kamieļu piena ražošanu Dubaijas emirātā. Turklāt Dubaijas emirātā tika pienācīgi ievēroti Komisijas inspekcijas dienesta ieteikumi.
- (6) Pamatojoties uz minēto informāciju, var secināt, ka Dubaijas emirāts spēj sniegt vajadzīgās garantijas, lai nodrošinātu, ka piena produkti, kas Dubaijas emirātā ražoti no vienkupra kamieļu svaigpiena, atbilst piemērojamo dzīvnieku un sabiedrības veselības aizsardzības prasībām, lai Savienībā varētu importēt piena produktus no Regulas (ES) Nr. 605/2010 I pielikuma C slejā uzskaitītajām trešām valstīm vai to daļām, kurās ir mutes un nagu sērgas risks.
- (7) Lai atļautu Savienībā importēt piena produktus, kuri ražoti no vienkupra kamieļu piena, kas nāk no noteiktām Apvienoto Arābu Emirātu teritorijas daļām, Dubaijas emirāts ir jāiekļauj trešo valstu vai to daļu sarakstā, kas minēts Regulas (ES) Nr. 605/2010 I pielikumā, ar norādi, ka minētā saraksta C slejā paredzētā atļauja attiecas tikai uz piena produktiem, kas ražoti no minētās sugas mājlopu piena.

⁽¹⁾ OV L 18, 23.1.2003., 11. lpp.⁽²⁾ OV L 139, 30.4.2004., 206. lpp.⁽³⁾ OV L 175, 10.7.2010., 1. lpp.⁽⁴⁾ OV L 165, 30.4.2004., 1. lpp.

- (8) Veselības sertifikāta *Milk-HTC* paraugs Regulas (ES) Nr. 605/2010 II pielikuma 2. daļā ir jāgroza, iekļaujot atsauci uz piena produktiem, kas ražoti no vienkupra kamieļu piena.
- (9) Dažiem piena produktiem, uz kuriem attiecas Regula (ES) Nr. 605/2010, neatbilst veselības sertifikātu paraugos iekļautie piena produktu preču kodi (HS kodi). Lai veselības sertifikātu paraugos šīs preces varētu precīzāk identificēt, ir jāiekļauj trūkstošie HS kodi 15.17 (margarīns) un 28.35 (fosfāti) attiecīgajos veselības sertifikātu paraugos *Milk-HTB*, *Milk-HTC* un *Milk-T/S* minētās regulas II pielikumā.
- (10) Tādēļ Regula (ES) Nr. 605/2010 būtu attiecīgi jāgroza.
- (11) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Pārtikas aprites un dzīvnieku veselības pastāvīgās komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Regulu (ES) Nr. 605/2010 groza šādi:

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2013. gada 27. martā

- 1) regulas 4. panta 1. punkta ievadfrāzi aizstāj ar šādu:

“Dalībvalstis atļauj no govju, aitu, kazu, bifeļu vai – ja tas konkrēti atļauts I pielikumā – sugas *Camelus dromedarius* kamieļu svaigpiena iegūtu piena produktu sūtījumu importu no I pielikuma C slejā norādītajām trešām valstīm vai šo valstu daļām, kurās pastāv naģu un mutes sērgas risks, ja šiem piena produktiem vai svaigpienam, no kā tie izgatavoti, ir veikta šāda termiskā apstrāde:”;

- 2) I un II pielikumu groza saskaņā ar šīs regulas pielikumu.

2. pants

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

To piemēro no 2013. gada 1. aprīļa.

Komisijas vārdā –
priekšsēdētājs
José Manuel BARROSO

PIELIKUMS

Regulas (ES) Nr. 605/2010 pielikumus groza šādi:

1) I pielikumu groza šādi:

a) minētā pielikuma tabulā pēc ieraksta par Andoru iekļauj šādu ierakstu:

"AE	Apvienoto Arābu EmirātuDubaijas emirāts ⁽¹⁾	0	0	+ ⁽²⁾ ;
-----	--	---	---	--------------------

b) minētā pielikuma tabulai pievieno šādas zemsvītras piezīmes:

⁽¹⁾ Tikai piena produkti, kas ražoti no sugas *Camelus dromedarius* kamieļu piena.

⁽²⁾ Ir atļauti piena produkti, kas ražoti no sugas *Camelus dromedarius* kamieļu piena.”;

2) II pielikuma 2. daļu groza šādi:

a) parauga *Milk-HTB* piezīmēs I daļā atsaucies aili I.19. aizstāj ar šādu:

“— Atsaucies aile I.19. Izmantot atbilstošo harmonizētās sistēmas (HS) kodu no šādām pozīcijām: 04.01; 04.02; 04.03; 04.04; 04.05; 04.06; 15.17; 17.02; 21.05; 22.02; 28.35; 35.01; 35.02 vai 35.04.”;

b) paraugu *Milk-HTC* aizstāj ar šādu:

“Paraugs “Milk-HTC”

Veselības sertifikāts lietošanai pārtikā paredzētiem piena produktiem, ko Eiropas Savienībā paredzēts importēt no Regulas (ES) Nr. 605/2010 I pielikuma C slejā apstiprinātām trešām valstīm vai to daļām

VALSTS

Veterinārais sertifikāts ES

I daļa. Ziņas par sūtījumu	I.1. Nosūtītājs Nosaukums Adrese Tālr.		I.2. Sertifikāta atsaucē numurs	I.2.a.			
			I.3. Centrālā kompetentā iestāde				
			I.4. Vietējā kompetentā iestāde				
	I.5. Saņēmējs Nosaukums Adrese Pasta indekss Tālr.		I.6.				
	I.7. Izcelsmes valsts	ISO kods	I.8. Izcelsmes reģions	Kods	I.9. Galamērķa valsts	ISO kods	I.10.
	I.11. Izcelsmes vieta Nosaukums Adrese		Apstiprinājuma numurs		I.12.		
	I.13. Iekraušanas vieta		I.14. Izbraukšanas datums				
	I.15. Transporta veids Lidmašīna <input type="checkbox"/> Kuģis <input type="checkbox"/> Vilciena vagonis <input type="checkbox"/> Automobilis <input type="checkbox"/> Cits <input type="checkbox"/> Identifikācija Dokumentu atsaucē		I.16. Iebraukšanas robežkontroles punkts ES				
			I.17.				
	I.18. Preces apraksts			I.19. Preces kods (HS kods)			
			I.20. Daudzums				
I.21. Produkta temperatūra Apkārtējās vides <input type="checkbox"/> Dzesināts <input type="checkbox"/> Sasaldēts <input type="checkbox"/>			I.22. Iepakojumu skaits				
I.23. Plombas/konteinera Nr.			I.24. Iepakojuma veids				
I.25. Preces sertificētas šādam nolūkam: Lietošanai pārtikā <input type="checkbox"/>							
I.26.			I.27. Importēšanai vai uzņemšanai ES <input type="checkbox"/>				
I.28. Preču identifikācija Suga (zinātniskais nosaukums) Ražotāju zīmējums Iepakojumu skaits Tīrsvars Partijas numurs							

Paraugs "Milk-HTC"

Piena produkti no C slejā apstiprinātām trešām valstīm

VALSTS

II daļa. Sertifikācija	II. Informācija par veselību	II.a. Sertifikāta atsaucēs numurs	II.b.
	<p>II.1. Dzīvnieku veselības apliecinājums</p> <p>Es, apakšā parakstīties valsts pilnvarots veterinārārsts, apliecinu, ka esmu informēts par attiecīgajiem Direktīvas 2002/99/EK un Regulas (EK) Nr. 853/2004 noteikumiem, un ar šo apstiprinu, ka iepriekš minētais piena produkts ir:</p> <p>a) iegūts no dzīvniekiem:</p> <p>i) kurus uzrauga valsts veterinārais dienests;</p> <p>ii) kuri pieder saimniecībām, kam nav noteikti ierobežojumi saistībā ar mutes un nagu sērgu vai govju mēri; un</p> <p>iii) kuriem regulāri veic veterinārās pārbaudes, lai nodrošinātu to atbilstību dzīvnieku veselības nosacījumiem, kas izklāstīti Regulas (EK) Nr. 853/2004 III pielikuma IX sadaļas I nodaļā un Direktīvā 2002/99/EK;</p> <p>vai nu [b] piena produkts ir izgatavots no govju, aitu, kazu, bifeļu vai, ja tas ir atļauts saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 605/2010 I pielikuma 2. zemsvītras piezīmi, no sugas <i>Camelus dromedarius</i> kamieļu svaigpiena, un pirms importēšanas Eiropas Savienības teritorijā tam ir veikta:</p> <p>(¹) vai nu [i] sterilizācija, lai sasniegtu F₀ vērtību, kas ir vienāda ar trīs vai lielāka par to;]</p> <p>(¹) vai [ii] ultrasterilizācija temperatūrā, kas nav zemāka par 135 °C (UHT), apvienojumā ar pietiekamu izturēšanas laiku;]</p> <p>(¹) vai [iii] divkārtīga pastērizācija augstā temperatūrā īsu laiku (HTST) 72 °C temperatūrā 15 sekundes pienam, kura pH ir 7,0 vai lielāks, attiecīgā gadījumā panākot negatīvu reakciju uz bāziskās fosfatāzes testu, ko veic uzreiz pēc termiskās apstrādes;]</p> <p>(¹) vai [iv] apstrāde ar iii) punktam līdzvērtīgu pastērizācijas iedarbību, attiecīgā gadījumā panākot negatīvu reakciju uz bāziskās fosfatāzes testu, ko veic uzreiz pēc termiskās apstrādes;]</p> <p>(¹) vai [v] HTST apstrāde pienam, kura pH mazāks par 7,0;]</p> <p>(¹) vai [vi] HTST apstrāde kopā ar citu fizikālu apstrādi:</p> <p>(¹) vai nu [1] pazeminot pH līmeni zem 6 uz vienu stundu;]</p> <p>(¹) vai [2] veicot papildu karsēšanu 72 °C vai augstākā temperatūrā, apvienojot ar žāvēšanu;]</p> <p>(¹) vai [b] piena produkts ir izgatavots no tādu dzīvnieku svaigpiena, kas nav govīs, aitas, kazas, bifeļi vai sugas <i>Camelus dromedarius</i> kamieļi, un tam – pirms importēšanas Eiropas Savienības teritorijā – ir veikta:</p> <p>(¹) vai nu [i] sterilizācija, lai sasniegtu F₀ vērtību, kas ir vienāda ar trīs vai lielāka par to;]</p> <p>(¹) or [ii] ultrasterilizācija temperatūrā, kas nav zemāka par 135 °C (UHT), apvienojumā ar pietiekamu izturēšanas laiku.]]</p> <p>II.2. Sabiedrības veselības apliecinājums</p> <p>Es, apakšā parakstīties valsts pilnvarots inspektors, apliecinu, ka esmu informēts par attiecīgajiem Regulu (EK) Nr. 178/2002, (EK) Nr. 852/2004, (EK) Nr. 853/2004 un (EK) Nr. 854/2004 noteikumiem, un ar šo apstiprinu, ka iepriekš aprakstītais piena produkts tika ražots saskaņā ar šiem noteikumiem, proti, ka:</p> <p>a) piena produkts ir ražots no svaigpiena:</p> <p>i) ko ir piegādājušas saimniecības, kuras reģistrētas saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 852/2004 un pārbaudītas saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 854/2004 IV pielikuma prasībām;</p> <p>ii) kas ir iegūts, savākts, dzesināts, glabāts un transportēts saskaņā ar higiēnas nosacījumiem, kuri izklāstīti Regulas (EK) Nr. 853/2004 III pielikuma IX sadaļas I nodaļā;</p> <p>iii) kas atbilst dzīvotspējīgo šūnu un somatisko šūnu skaita kritērijiem, kuri noteikti Regulas (EK) Nr. 853/2004 III pielikuma IX sadaļas I nodaļā;</p> <p>iv) kas atbilst garantijām, kuras attiecas uz svaigpiena atlieku rezultātiem un ir paredzētas pārraudzības plānos atlieku vai vielu noteikšanai, kas iesniegti saskaņā ar Padomes Direktīvu 96/23/EK un jo īpaši tās 29. pantu;</p>		

VALSTS

Paraugš "Milk-HTC"
Piena produkti no C slejā apstiprinātām trešām valstīm

II. Health information	II.a. Certificate reference number	II.b.
<p>v) kas saskaņā ar tādu testu rezultātiem, kuri paredzēti antibakteriālo līdzekļu atlieku noteikšanai un kurus veicis pārtikas aprītē iesaistīts tirgus dalībnieks saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 853/2004 III pielikuma IX sadaļas I nodaļas III daļas 4. punktu, svaigpienā esošo atlieku maksimālais pieļaujamais saturs atbilst Regulas (ES) Nr. 37/2010 noteiktajam antibakteriālo veterināro zāļu maksimālajam pieļaujamam atlieku saturam;</p> <p>vi) kas ir ražots tādos apstākļos, lai nodrošinātu atbilstību Regulā (EK) Nr. 396/2005 noteiktajiem maksimāli pieļaujamiem pesticīdu atlieku līmeņiem un Regulā (EK) Nr. 1881/2006 noteiktajai maksimāli pieļaujamai piesārņotāju koncentrācijai;</p> <p>b) piena produktu ir ražojis uzņēmums, kas īsteno programmu, pamatojoties uz HACCP principiem atbilstīgi Regulai (EK) Nr. 852/2004;</p> <p>c) piena produkts ir apstrādāts, uzglabāts, ietīts, iesaiņots un transportēts saskaņā ar būtiskajiem higiēnas nosacījumiem, kas noteikti Regulā (EK) Nr. 852/2004 II pielikumā un Regulas (EK) Nr. 853/2004 III pielikuma IX sadaļas II nodaļā;</p> <p>d) piena produkts atbilst būtiskajiem kritērijiem, kas noteikti Regulā (EK) Nr. 853/2004 III pielikuma IX sadaļas II nodaļā, un būtiskajiem mikrobioloģiskajiem kritērijiem, kas noteikti Regulā (EK) Nr. 2073/2005 par pārtikas produktu mikrobioloģiskajiem kritērijiem;</p> <p>e) ir izpildītas garantijas, kas attiecas uz dzīvām dzīvniekiem un no tiem iegūtajiem produktiem un ko nodrošina atlieku plāni, kuri iesniegti saskaņā ar Direktīvu 96/23/EK un jo īpaši tās 29. pantu.</p>		
Piezīmes		
<p>Šo sertifikātu izmanto lietošanai pārtikā paredzētiem piena produktiem, ko Eiropas Savienībā paredzēts importēt no Regulas (ES) Nr. 605/2010 I pielikuma C slejā apstiprinātām trešām valstīm vai to daļām, attiecīgos gadījumos – attiecībā tikai uz dažu sugu dzīvnieku pienu.</p>		
I daļa:		
<p>— Atsauces aile I.7. Norādīt valsts nosaukumu un valsts vai tās daļas /ISO kodu atbilstīgi Regulas (ES) Nr. 605/2010 I pielikumam.</p>		
<p>— Atsauces aile I.11. Nosūtītājas iestādes nosaukums, adrese un apstiprinājuma numurs.</p>		
<p>— Atsauces aile I.15. Norādīt reģistrācijas numuru (dzelzceļa vagoniem vai konteineriem un autotransporta līdzekļiem), reisa numuru (lidmašīnām) vai nosaukumu (kuģiem) un informāciju. Ja pārvadāšana tiek veikta, izmantojot konteinerus, I.23. ailē jānorāda to kopējais skaits un reģistrācijas numurs, un plombas sērijas numurs, ja tāds ir. Izkraušanas un pārkraušanas gadījumā nosūtītājam ir jāinformē Eiropas Savienības ieviešanas robežkontroles punkts.</p>		
<p>— Atsauces aile I.19. Izmantot atbilstošu harmonizētās sistēmas (HS) kodu no šādām pozīcijām: 04.01; 04.02; 04.03; 04.04; 04.05; 04.06; 15.17; 17.02; 19.01; 21.05; 21.06; 22.02; 28.35; 35.01; 35.02 vai 35.04.</p>		
<p>— Atsauces aile I.20. Norādīt kopējo bruto svaru un kopējo neto svaru.</p>		
<p>— Atsauces aile I.23. Konteineriem vai kastēm jānorāda konteineru numurs un plombas numurs (attiecīgā gadījumā).</p>		
<p>— Atsauces aile I.28. Ražotāju uzņēmums: norādīt eksportam uz Eiropas Savienību apstiprinātā(-o) apstrādes un/vai pārstrādes uzņēmuma(-u) apstiprinājuma numuru.</p>		
II daļa:		
<p>(¹) Lieko svītrot.</p>		
<p>— Parakstam jābūt krāsā, kas atšķiras no drukātā teksta krāsas. Tas pats noteikums attiecas uz zīmogiem, ja vien tie nav reljefi vai ar ūdenszīmi.</p>		
Valsts pilnvarots veterinārārsts		
Vārds, uzvārds (drukātiem burtiem):	Kvalifikācija un amats:	
Datums:	Paraksts. ²	
Zīmogs:		

c) parauga *Milk-T/S* piezīmēs I daļā atsaucē aili I.19. aizstāj ar šādu:

“— Atsauces aile I.19. Izmantot atbilstošo harmonizētās sistēmas (HS) kodu no šādām pozīcijām: 04.01; 04.02; 04.03; 04.04; 04.05; 04.06; 15.17; 17.02; 19.01; 21.05; 21.06; 22.02; 28.35; 35.01; 35.02 vai 35.04.”
